

REPUBLICA DE CHILE
I. MUNICIPALIDAD DE ARICA
Secretaría Concejo Municipal

ACTA SESION EXTRAORDINARIA N°01/2009

CONCEJO I. MUNICIPALIDAD DE ARICA
Celebrada el día Lunes 26 de Enero del 2009

En Arica, a 26 días del mes de Enero del 2009 y siendo las 09:15 hrs. se inicia la Sesión Extraordinaria N°01/2009 del Concejo Municipal **PRESIDIDA POR LA CONCEJALA SRA. ELENA DIAZ HEVIA**, contando con la asistencia de las Concejales Sras. Marcela Palza Cordero, María Teresa Becerra Jelvez, Patricia Fernández Araya y de los Concejales Sres. Emilio Ulloa Valenzuela, José Durana Semir, Eloy Zapata Espinoza y Javier Araya Cortés.

Se encuentra ausente el Sr. Alcalde don Waldo Sankán Martínez.

Actúa como Secretario del Concejo Municipal (S) y Ministro de Fe el Sr. Benedicto Colina Agriano.

TABLA A TRATAR

- 1) ACUERDO DEL CONCEJO MUNICIPAL PARA OTORGAR SUBVENCION AL “GRUPO DE CAPOEIRA CHILE NOVA TERRA ARICA”

EXPONE : Sr. Secretario Comunal de Planificación

- 2) TRANSACCION EXTRAJUDICIAL ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE ARICA Y EL SR. GABRIEL IGNACIO GONZALEZ FARFAN, DE ACUERDO AL ARTICULO 65°, LETRA H), DE LA LEY 18.695 (se adjuntan antecedentes)

EXPONE : Sr. Henry Yong Cerda, Abogado Asesoría Jurídica

- 3) VIAJE DE LOS SRES. CONCEJALES A LA CIUDAD DE IQUIQUE

EXPONE : Sr. Secretario Concejo Municipal (S)

DESARROLLO DE LA SESION

1) ACUERDO DEL CONCEJO MUNICIPAL PARA OTORGAR SUBVENCION AL "GRUPO DE CAPOEIRA CHILE NOVA TERRA ARICA"

Sr. FRANCISCO MEZA HERNANDEZ, Funcionario Secretaría Comunal de Planificación... buenos días., el Grupo de Capoeira Nova Terra Arica, está postulando a una subvención por \$1.304.500 para el Tercer Encuentro Internacional Capoeira Verano 2009 que se realizará en Arica durante el mes de Enero 2009. Los gastos que efectuarán son: materiales de aseo y oficina, \$30.000; alimentación, \$520.000; pasajes y movilización, \$330.000; poleras, \$250.000; amplificación, \$100.000, todo lo cual da un total de \$1.304.500...

Sra. ELENA DIAZ HEVIA...colegas, ofrezco la palabra sobre el tema...

Sr. JAVIER ARAYA CORTÉS...Presidenta, yo quiero saber si esto está fuera del compromiso que tomamos la vez pasada, que no íbamos a presentar subvenciones...

Sr. EMILIO ULLOA VALENZUELA...no, lo que pasa es que esto fue tratado en la reunión anterior, en Puntos Varios, y no se tomó el Acuerdo, a pesar que el Alcalde dijo que él apoyaba, entonces, hay que llamar a votación nomás, Sra. Presidenta...

Sra. ELENA DIAZ HEVIA...ya, Sr. Colina, en votación...

Sr. ELOY ZAPATA ESPINOZA...perdón., Sra. Presidenta, en qué quedó el Acuerdo que tomamos, que no iba haber más ayuda para nadie...

Sr. EMILIO ULLOA VALENZUELA...no, si esto se vio antes de que tomáramos ese Acuerdo, lo que pasa es que cuando lo planteé no tomamos el Acuerdo...

Sra. MARÍA TERESA BECERRA JELVEZ...claro, fue antes de ese Acuerdo, fue el Miércoles...

Sra. PATRICIA FERNANDEZ ARAYA...lo que pasa es que no se tomó el Acuerdo...

Sr. ELENA DIAZ HEVIA...claro, en un principio habíamos tomado el Acuerdo...

Sr. EMILIO ULLOA VALENZUELA...claro, pero no se votó...

Sra. ELENA DIAZ HEVIA...ya, votemos...

Sr. BENEDICTO COLINA AGRIANO, Secretario Concejo Municipal (S)...bien, no habiendo mayores consultas, someto a votación el punto; los Sres. Concejales que estén por aprobar una subvención al Grupo de Capoeira Chile Nova Terra Arica por \$1.304.500, que levanten su mano por favor., se aprueba por la unanimidad de los Concejales presentes...

El Acuerdo tomado queda de la siguiente forma:

ACUERDO N°026/2009

Por la unanimidad de los Concejales presentes Sras. Marcela Palza Cordero, María Teresa Becerra Jelvez, Patricia Fernández Araya, Sres. José Durana Semir, Emilio Ulloa Valenzuela, Javier Araya Cortés, Eloy Zapata Espinoza y la Sra. Elena Díaz Hevia, quien preside, SE ACUERDA OTORGAR UNA SUBVENCION POR UN MONTO DE \$1.304.500 AL GRUPO DE CAPOEIRA CHILE "NOVA TERRA ARICA", PARA REALIZAR EL 3° ENCUENTRO INTERNACIONAL CAPOEIRA VERANO 2009 EN LA CIUDAD DE ARICA.

2) TRANSACCION EXTRAJUDICIAL ENTRE LA MUNICIPALIDAD DE ARICA Y EL SR. GABRIEL IGNACIO GONZALEZ FARFAN, DE ACUERDO AL ARTICULO 65°, LETRA H), DE LA LEY 18.695

Sr. HENRY YONG CERDA, Abogado Asesoría Jurídica...buenos días., nosotros recibimos el día Viernes unos antecedentes de un accidente que había ocurrido en la playa Chinchorro; este accidente ocurrió en uno de los tubos, donde se lanzan los niños, y pudimos constatar, a través de fotografías que se acompañan, que efectivamente hay una clara falta de servicio por parte del Municipio y que no se ha realizado una adecuada revisión de lo que son los juegos infantiles que están ubicados en Chinchorro.

Este niño cayó de una considerable altura, por lo tanto, sufre una serie de lesiones en su codo, unas fracturas; fue llevado a la Clínica Arica y fue sometido a una serie de tratamientos, intervenciones, que ascienden a un monto de \$800.000.

Existen antecedentes que demuestran que hay una falta de servicio por parte del Municipio y que cualquiera acción judicial que se intente en contra de la Municipalidad, lo más probable es

que sea contraria a los intereses de esta Corporación, por lo tanto, depende ahora de este Concejo Municipal ver si es que efectivamente se celebra una transacción extrajudicial con el objeto de poder resarcir los daños causados al menor...

Sra. MARCELA PALZA CORDERO... Sra. Elena, en este tema yo tengo una duda porque la sumatoria de los antecedentes que se adjuntaron acá no son \$800.000, no pasan más allá de \$500.000...

Sr. HENRY YONG CERDA... no, lo que pasa es que aquí la Directora de DIDECO informa que son \$800.000 y la verdad es que nosotros desconocemos si esa fue la cantidad que la Directora acordó en ese momento con el papá del menor...

Sra. MARCELA PALZA CORDERO... a ver, acá hay dos puntos, primero, que acá se informa que el menor se llama Gabriel González Farfán y que el papá se llama Fabián Pizarro Palominos, o sea, no hay coincidencia en los apellidos, entonces, quién es esta persona que está negociando con esta entidad para hacer la transacción...

Sr. HENRY YONG CERDA... yo tengo entendido que es el padre...

Sra. MARCELA PALZA CORDERO... pero el menor no es de apellido Pizarro, su apellido es González...

Sr. HENRY YONG CERDA... ¿perdón?...

Sra. MARCELA PALZA CORDERO... estoy diciendo que el niño se llama Gabriel González Farfán y acá dice que el papá se llama Fabián Pizarro Palominos, entonces, yo no sé si es el papá...

Sr. HENRY YONG CERDA... yo supongo que es el papá...

Sra. MARCELA PALZA CORDERO... pero usted es el Abogado, yo soy la Concejala, por eso estoy consultando.., yo creo que primero hay que averiguar bien quién es el papá y quién es el que está negociando con el Municipio, que es lo lógico...

Sr. HENRY YONG CERDA... yo me imagino que es el papá...

Sra. MARCELA PALZA CORDERO... yo también pero, si tiene otro apellido, tampoco me cuadra que sea el papá...

Sra. ELENA DIAZ HEVIA... y ahí sale que son \$462.000 nomás...

Sra. PATRICIA FERNANDEZ ARAYA...pero abajo aparece 808, pero no sale bien claro...

Sra. MARCELA PALZA CORDERO...no, si son como M\$500.000, como \$490.000, una cosa así., a ver, Presidente, en el bien entendido que nosotros queremos solucionar esto, yo creo que la Directora de DIDECO también debiera presentar bien los antecedentes, entonces, si vamos hacer una sesión el Lunes que viene, yo pediría que vinieran todos los antecedentes y en virtud de qué la persona de apellido Pizarro Palominos dice que es el papá porque, al final, yo no puedo entender que es el papá...

Sra. PATRICIA FERNANDEZ ARAYA...es que a lo mejor es adoptado...

Sra. MARCELA PALZA CORDERO...pero, si fuera así, tiene que tener los apellidos del papá, pues...

Sra. MARÍA TERESA BECERRA JELVEZ...bueno, si no tenemos los antecedentes claros, no podemos tomar una decisión ahora...

Sra. MARCELA PALZA CORDERO...pero, lógico, yo no puedo tomar una decisión, así libremente, si tengo dudas en eso y respecto al monto de las prestaciones, o sea, entiendo que los juegos estén malos y además hay una preocupación que tenemos que ver en ese tema, pero acá los papeles no están completos...

Sr. HENRY YONG CERDA...Sra. Concejala, insisto, nosotros recibimos los antecedentes recién el día Viernes...

Sra. MARCELA PALZA CORDERO...sí, si no es culpa de ustedes...

Sra. ELENA DIAZ HEVIA...ya, entonces, tendríamos que retirar el punto de la Tabla y tratarlo el próximo Lunes...

Sr. EMILIO ULLOA VALENZUELA...Sra. Elena, aprovechando este tema, yo quiero decir que en más de una oportunidad los colegas y yo también hemos planteado el mal estado en que se encuentran los juegos infantiles, entonces, si no se toma una medida urgente para repararlos, vamos a seguir pagando por accidentes que allí ocurran, por lo tanto, o los juegos se arreglan o se clausuran por un tiempo porque, la verdad, están realmente malos y muy peligroso para los niños...

Sr. HENRY YONG CERDA...lo que pasa es que en este asunto de los gastos eventualmente se puede corregir, se puede enmendar, pero hay un problema de fondo que es el asunto del arreglo de

los juegos que están en malas condiciones; a mí me tocó ver lo juegos y están realmente malos...

Sra. MARCELA PALZA CORDERO... mire, ese tema lo hemos visto en reiteradas oportunidades; la verdad es nosotros lo hemos dicho, lo hemos planteado acá muchas veces, pero no ha pasado nada.., bueno, lo que yo solicito, Sra. Elena, es que se presenten los antecedentes en forma, como corresponde, para que así podamos tomar una determinación en el tema...

Sra. ELENA DIAZ HEVIA... por eso, estoy proponiendo retirar el punto y lo veamos el Lunes.., ¿están de acuerdo los colegas?...

Sra. MARÍA TERESA BECERRA JELVEZ... sí...

Sr. JOSE DURANA SEMIR... sí...

Sr. EMILIO ULLOA VALENZUELA... sí, lo dejamos para el Lunes...

Sra. ELENA DIAZ HEVIA... ya, continuemos con el Punto N°3...

3) VIAJE DE LOS SRES. CONCEJALES A LA CIUDAD DE IQUIQUE

Sr. BENEDICTO COLINA AGRIANO, Secretario Concejo Municipal (S)... Sres. Concejales, los antecedentes que tengo en mi poder se refiere a una comunicación del Depto. de Comunicaciones de la ZOFRI S.A. donde se invita a participar en la actividad "EXPOCOMUNAS 2009" que se realizará en Iquique desde el Lunes 26 de Enero al Domingo 01 de Febrero, cuya inauguración es el Martes 27 a las 19: hrs....

En el tema intervienen los Concejales Sr. Javier Araya Cortés, Sr. Emilio Ulloa Valenzuela, Sra. Marcela Palza Cordero, Sra. María Teresa Becerra Jelvez, Sr. Eloy Zapata Espinoza, la Sra. Elena Díaz y el Secretario del Concejo Municipal (S) Sr. Benedicto Colina Agriano.

Se toma el siguiente Acuerdo:

ACUERDO N°026/2009

Por la unanimidad de los Concejales presentes Sras. Marcela Palza Cordero, María Teresa Becerra Jelvez, Patricia Fernández Araya, Sres. José Durana Semir, Emilio Ulloa Valenzuela, Javier Araya Cortés, Eloy Zapata Espinoza y

la Sra. Elena Diaz Hevia, quien preside, SE ACUERDA AUTORIZAR EL VIAJE DE LOS CONCEJALES SRA. PATRICIA FERNANDEZ ARAYA Y SR. JAVIER ARAYA CORTÉS A LA CIUDAD DE IQUIQUE PARA ASISTIR A LA VERSION XI DE LA TRADICIONAL ACTIVIDAD DENOMINADA "EXPOCOMUNAS 2009", QUE SE DESARROLLARÁ EN DICHA CIUDAD DESDE EL LUNES 26 DE ENERO AL DOMINGO 01 DE FEBRERO DEL PRESENTE AÑO.

POR LO ANTERIOR SE AUTORIZA A LOS CONCEJALES SRA. PATRICIA FERNANDEZ ARAYA Y SR. JAVIER ARAYA CORTÉS LOS PASAJES AÉREOS ARICA - IQUIQUE - ARICA Y LA CANCELACIÓN DE LOS VIÁTICOS PARA LOS GASTOS DE ESTADÍA.

Sra. MARCELA PALZA CORDERO... Sra. Elena, antes que finalicemos la sesión, quisiera pedir un minuto de silencio por el trágico fallecimiento del Concejal Sergio Dini, quien fue una tremenda persona...

Sr. JOSE DURANA SEMIR... Presidenta, yo quisiera agregar a este minuto de silencio por el fallecimiento del Sr. Oreste Sotomayor Rueda, quien fue maestro, profesor, de esta ciudad por muchos años...

Se procede al minuto de silencio solicitado por el fallecimiento del Sr. Sergio Dini y el Sr. Oreste Sotomayor Rueda (Q.E.P.D.).

Sra. ELENA DIAZ HEVIA... bien, no habiendo más puntos que tratar, se levanta la sesión...

Se levanta la sesión a las 09:32 hrs.

Esta acta consta de un cassette con una duración de diecisiete minutos, la cual pasa a ser parte integrante de la presente acta.



ELENA DIAZ HEVIA

Concejala

Presidenta Concejo Municipal (S)

BENEDICTO COLINA AGRIANO

Secretario Concejo Municipal (S)

Ministro de Fe

I. MUNICIPALIDAD DE ARICA
Secretaría de Concejo

ASISTENCIA SESION EXTRAORDINARIA N° 01 /2009

HORA INICIO : 09:15 hrs. FECHA : 26.01.09

- Sr. WALDO SANKAN MARTINEZ _____
- Sra. ELENA DIAZ HEVIA _____
- Sra. MARIA T. BECERRA JELVEZ _____
- Sr. JOSE DURANA SEMIR _____
- Sr. EMILIO ULLOA VALENZUELA _____
- Sra. MARCELA PALZA CORDERO _____
- Sr. ELOY ZAPATA ESPINOZA _____
- Sra. PATRICIA FERNANDEZ ARAYA _____
- Sr. JAVIER ARAYA CORTES _____

INVITADOS RELEVANTES:

OBSERVACIONES:

HORA DE TERMINO : 09:32 hrs.



SECRETARIO DEL CONCEJO
Ministro de Fe